ريس فى ١٢ أغسطس ١٩٧٧
لاصل : فرنسى

التوزيع محدود

منظمة الامم المتحدة للعلوم والثقافة

يونسكو

الاسكان مسئولية كل شخص

ولكنه مسئوليتك بصفة خاصة

بقلم

يونا فريد مان

D.
29028

HBRC
المركز القومي لبحوث الاسكان والبناء
Housing & Building National Research Center
Documentation Unit

١١٣٨٧ الاسكان و البناء
13614.1

٨٧٢٢
١٩٧٨/٤/٢٨

الاراء الواردة فى هذه الوثيقة

هى اراء كاتبها وهى ليست بالضرورة

الاراء الرسمية لهيئة اليونسكو

باريس فى ١٢ أغسطس ١٩٧٧ — التوزيـــع محـــدود

الاصل : فرنســـى

منظمة الامم المتحـــدة للعلوم والثقافة

يونســـــــكو

الاسكان مسئولية كل شـــــخص

ولكنه مســـــئوليتك بصفة خاصـــــة

بقلم

يونا فريد مـــان

HBRC
المركز القومي لبحوث الاسكان والبناء
Housing & Building National Research Center
Since 1954

٨٧٤٢
١٩٧٧/٤/٢٨

الاراء الواردة فى هذه الوثيقة
هى اراء كاتبها وهى ليست بالضرورة
الاراء الرسمية لهيئة اليونســـكو

١٨٧٢٢
١٩٧٨/٤/٢٨

مقدمـــــة

إقراراً بالضرورة الملحة لايجاد مساكن كافية ليس فقط للسكان الحاليين ولكن ايضـــا من اجل الملايين الذين سوف يحتاجون الى مساكن فى المستقبل ، نجد لزاما علينا ان نضع هذه المشكلة امام الحكومات ورجال التعليم والمسئولين المباشرين حتى تحظـــــى بالاهتمام الفورى .

نحن لايعنينا هنا المبانى الحديثة المشيدة من الخراسانة والزجاج ، ولا تلـــك المشيدة من مواد مستوردة ووسائل مستوردة ايضا ، بل يهمنا الانتفاع بالتقاليد والمهارات المحلية الموجودة بالبلد او المنطقة موضع الدراسة من المحتم — على المستوى المحلى — ان تعترف بالوسائل الموجودة فعلا والتى بفضلها يمكن تحسين المنازل الفردية او الجماعية والتى تاخذ فى الاعتبار الظروف والبيئة المحلية .

هذا الكتيب لايقصد به تعليم تكنولوجيا جديدة خاصة بالبناء ، ذلك لان اســـاليب البناء الاولية يعرفها جيدا فعلا سكان مدن الشانتى .

بالعكس تماما ، القصد من اصدار هذا الكتيب هو تشجيع الساكن نفسه على اتخاذ القرارات التى تقع عادة على عاتق المهندس المعمارى او مخطط المدن . ساكن مدن الشانتى يجد نفسه وقد تخلى عنه الخبراء المتخصصون ذلك لانه غير قادر على مكافاتهم على عملهـــم لذلك فهو مضطر الى ان يتعلم ويقوم بتنفيذ عمل الاخصائيين بنفسه . هذا الكتيب اولا وقبل كل شىء ، كتاب تعليمى .

الا انه ليس بكتاب نصوص بسيط . كتاب النصوص يعلم فقط المعلومات التى تكون معروفة جيدا فعلا ، وتكون قد جربت واختبرت ، اما المشكلات المتعلقة بتخطيط مدن الشانتى (يقوم بتخطيطها السكان انفسهم) ، فهى موضوع اخر كلية . سكان مدن الشانتى — فى غالبيـــة الحالات — ليسوا بسكان حضر ، بل اناس ريفيون هاجروا الى المدينة . مفاهيمهم عن المدينة تختلف عن تلك لسكان المدن الذين عاشوا فيها لسنوات عدة ، كما ان مفاهيمهم تختلف ايضا عن مفاهيم القرويين .

لذلك فان ساكن مدينه الشانتى يجد لزاما عليه ان يخترع طريقة جديدة للحياة ، طريقة لم تكن معروفة له من قبل ، بل وحتى للخبير المتخصص .

HBRC
المركز القومى لبحوث الاسكان والبناء
Housing & Building National Research Center
Since 1954